

ПОЛ ВЕРЛЕН

ПОЕТИЧЕСКО ИЗКУСТВО

Превод от френски: Борис Илиев, —

chitanka.info

*Брат, музиката преди всичко!
И затова аз предпочитам „Тек“
по-смътен, по от въздух лек —
без измерението нам привично.*

*Загатнат щрих, въздушно разтворим,
намерен образ с точност до сантим.
О, нищо по-добро от песен сива —
Неяснотата с Точността се слива.*

*Очите хубави изпод воала.
Трептящият на пладне жарък ден,
от есенния залез разхладен
и вечер, в звезден безпорядък, цяла...*

*Защото искаме Нюанса, брате,
не цвят, от полусенки цвят лишен!
О, чрез Нюанса само е сгоден
сънят с мечтата, вятъра с тръбата.*

*От Остротата по-далеч — опасно! —
Духа жесток, и от Смеха нечист —
разплакващи Лазурните очи,
и този чесън, в кухнята на баса!*

*Извий врата на Красноречието!
Добре ще сториш — силен ход напред,
внеси в римуването малко ред —
ако не бдим, къде ще стигне то?*

*О, кой ще каже мъките ти, Рима!
Дете ли глухо или негър луд
ни — от стотинка — изкова бижу,
що звук на кухо и фалшиво има?*

*Та, музиката изкови на струга!
Стихът ти нека бъде полет лек,
със който да се устреми човек
към други небеса, на обич друга.*

*Стихът ти да е смела авантюра,
от вятъра разпръснат в утринта,
дъхтящ на мента, билки и цветя...
Останалото е литература.*

ЗАСЛУГИ

Имате удоволствието да четете тази книга благодарение на *Моята библиотека* и нейните всеотдайни помощници.

МОЯТА БИБЛИОТЕКА



<http://chitanka.info>

Вие също можете да помогнете за обогатяването на *Моята библиотека*. Посетете **работното ателие**, за да научите повече.